

## GOVERNO DE MACAU

## 澳門政府

Portaria n.º 199/97/M

訓令 第199/97/M號

de 1 de Setembro

九月一日

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização para o ano económico de 1997;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, relativo ao ano económico de 1997, no montante de 935 576,80 patacas (noventa e trinta e cinco mil, quinhentas e setenta e seis patacas e oitenta avos), que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho Administrativo.

Governo de Macau, aos 31 de Julho de 1997.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

鑑於工商業發展基金會一九九七經濟年度第一追加預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條及第十八條之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 項及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由工商業發展基金會行政管理委員會簽署之工商業發展基金會一九九七經濟年度第一追加預算，金額為澳門幣935,576.80（九十三萬五千五百七十六元八角），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九七年七月三十一日於澳門政府。

命令公布。

總督 韋奇立

## 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização

## 工商業發展基金會第一追加預算

Classificação 經濟分類					Designação 名稱	Valores 金額 (em patacas) 澳門幣
Código 編號						
Cap. 章	Gru. 節	Art. 條	N.º 款	Al.ª 項		
13					<i>Receitas de capital</i> 資本收入	
	01				Outras receitas de capital 其他資本收入	
					Saldo das contas dos anos findos 曆年帳目之結餘	\$ 935 576,80
					<i>Total das receitas</i> 收入總計	\$ 935 576,80
					<i>Despesas correntes</i> 經常開支	
05	04	00	00	01	Dotação provisional 備用金撥款	\$ 935 576,80
					<i>Total das despesas</i> 開支總計	\$ 935 576,80

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, em Macau, aos 29 de Maio de 1997. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Maria Gabriela dos Remédios César*. — As Vogais, *Maria Luísa de Mello Bragança Jalles* — *Maria João Mendes de Almeida Nabó*.

一九九七年五月二十九日於澳門工商業發展基金會

行政管理委員會  
主席 薛凱絲  
委員 查麗莎  
羅敏妮